

Bruksela, 15 grudnia 2020 r.
(OR. en)

13923/20

REGIO 285
FSTR 194
FC 98
SOC 800
DEVGEN 183
AGRISTR 114
PECHE 435

WYNIK PRAC

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

Nr poprz. dok.: 13597/20

Dotyczy: Konkluzje Rady w sprawie rozwoju miejskiego i terytorialnego

W załączniku delegacje otrzymują konkluzje Rady w sprawie rozwoju miejskiego i terytorialnego przyjęte przez Radę 14 grudnia 2020 r.

Konkluzje Rady w sprawie rozwoju miejskiego i terytorialnego**RADA UNII EUROPEJSKIEJ:**

1. DOCENIA wkład Karty lipskiej na rzecz zrównoważonego rozwoju miast europejskich z dnia 25 maja 2007 r. w tworzenie spójnych ram zintegrowanego i zrównoważonego rozwoju obszarów miejskich w Europie, poprzez wspieranie krajowej, regionalnej i lokalnej polityki rozwoju;
2. DOCENIA wkład Agendy Terytorialnej Unii Europejskiej 2020 z dnia 19 maja 2011 r. i jej poprzedniczki, Agendy Terytorialnej Unii Europejskiej z dnia 25 maja 2007 r., we wzmacnianie spójności terytorialnej uznanej za jeden z celów Unii Europejskiej, wspieranie zrównoważonego i trwałego rozwoju terytorium europejskiego oraz włączanie wymiaru terytorialnego do polityk na wszystkich szczeblach sprawowania rządów;
3. DOCENIA rolę deklaracji z Rygi z dnia 10 czerwca 2015 r., stanowiącą plan działania na rzecz ustanowienia agendy miejskiej UE;
4. DOCENIA wkład paktu amsterdamskiego z dnia 30 maja 2016 r. w ustanowienie agendy miejskiej UE, wspieranie wielopoziomowego sprawowania rządów i współpracy z udziałem wielu zainteresowanych stron w zakresie rozwoju obszarów miejskich, zajęcie się kwestią lepszych uregulowań prawnych, lepszym finansowaniem i pogłębianiem wiedzy w skali europejskiej;
5. PRZYWOŁUJE swoje konkluzje z dnia 24 czerwca 2016 r. w sprawie programu UE dla miast, w których Rada wezwała Komisję i państwa członkowskie do odgrywania aktywnej roli we wdrażaniu i ułatwianiu realizacji agendy miejskiej UE, angażując odpowiednich kluczowych partnerów, w tym przedstawicieli władz miejskich i regionalnych;

6. PRZYPOMINA rezolucję Parlamentu Europejskiego z dnia 3 lipca 2018 r. w sprawie roli miast w ramach instytucjonalnych Unii, w której Parlament Europejski podkreślił znaczenie karty lipskiej, agendy miejskiej UE oraz kluczową rolę miast w przygotowywaniu, opracowywaniu, finansowaniu i wdrażaniu kluczowych polityk Unii;
7. ODNOSI SIĘ do deklaracji bukareszteńskiej z 14 czerwca 2019 r., w której ministrowie odpowiedzialni za sprawy miejskie zgodzili się wspierać wdrażanie i kontynuację agendy miejskiej UE zgodnie z nową kartą lipską w celu wspierania spójnych ram polityki rozwoju obszarów miejskich, z uwzględnieniem zasady pomocniczości i potrzeby lepszego dostosowania agendy terytorialnej UE do agendy miejskiej UE;
8. Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE opublikowane w listopadzie 2017 r. sprawozdanie Komisji Europejskiej dla Rady w sprawie agendy miejskiej UE oraz jej ocenę agendy miejskiej UE z listopada 2019 r.;
9. Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE opinie Europejskiego Komitetu Regionów: w sprawie odnowienia karty lipskiej oraz w sprawie równoważnych warunków życia, z 14 października 2020 r., a także odnowionej agendy terytorialnej, z dnia 8 października 2019 r.;
10. Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w sprawie agendy terytorialnej UE, karty lipskiej i agendy miejskiej UE z 18 września 2020 r.;
11. PODKREŚLA znaczenie dążenia do wspólnego dobra przy wykorzystaniu potencjału transformacyjnego miast. Obejmuje to ogólny dobrobyt, niezawodne usługi publiczne świadczone w interesie ogólnym, a także ograniczanie nowych form nierówności społecznych, gospodarczych, środowiskowych i terytorialnych, zwłaszcza między obszarami miejskimi i wiejskimi, i zapobieganie im;
12. PODKREŚLA znaczenie powiązań między wymiarem miejskim, wiejskim i innymi wymiarami terytorialnymi zgodnie z podejściem ukierunkowanym na konkretny obszar jako nadrzędną zasadą dla wszystkich obszarów i polityk oraz zgodnie z zasadą pomocniczości i odnośnymi obowiązkami;

13. ZAZNACZA rolę polityki spójności we wdrażaniu zintegrowanych i zrównoważonych strategii i projektów w dziedzinie rozwoju obszarów miejskich, a także zintegrowanego rozwoju terytorialnego w celu osiągnięcia konwergencji i spójności terytorialnej między poszczególnymi obszarami i na różnych poziomach przestrzennych;
14. Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE nową kartę lipską z zawartymi w niej kluczowymi zasadami dobrego zarządzania obszarami miejskimi, stanowiącą kompleksowe ramy strategiczne zintegrowanego, odpornego i zrównoważonego rozwoju obszarów miejskich, którego celem jest wzmocnienie potencjału transformacyjnego miast dla wspólnego dobra;
15. Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE dokument „Wdrażanie nowej karty lipskiej poprzez wielopoziomowe sprawowanie rządów: kolejne kroki w kierunku agendy miejskiej UE” (*Implementing the New Leipzig Charter through multi-level governance: Next steps for the Urban Agenda for the EU*) jako rozwinięcie agendy miejskiej UE, w którym wspiera się wielopoziomowe sprawowanie rządów i współpracę z udziałem wielu zainteresowanych stron w zakresie rozwoju obszarów miejskich, dążąc do realizacji celów nowej karty lipskiej;
16. Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE Agendę Terytorialną 2030 jako ukierunkowane na działania ramy polityczne mające na celu promowanie spójności terytorialnej w Europie i strategiczne ukierunkowanie działań na wzmocnienie wymiaru terytorialnego we wszystkich obszarach polityki i na wszystkich szczeblach sprawowania rządów, w tym w ujęciu transgranicznym, z myślą o zrównoważonej przyszłości wszystkich terytoriów i ludzi;

WYMIAR MIEJSKI

17. WZYWA Komisję, aby:
 - a) w ramach swoich kompetencji i możliwości nadal odgrywała aktywną rolę w rozwijaniu i wdrażaniu agendy miejskiej UE zgodnie z zasadami strategicznymi określonymi w nowej karcie lipskiej;
 - b) w ramach swoich kompetencji i możliwości nadal ułatwiała wdrażanie agendy miejskiej UE poprzez zapewnianie wsparcia w ramach Europejskiej inicjatywy miejskiej w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi oraz poprzez zagwarantowanie zaangażowania odpowiednich dyrekcji generalnych w ten proces;

- c) w ramach swoich kompetencji i możliwości zapewniła ciągłość, spójność i koordynację działań podejmowanych w ramach agendy miejskiej UE poprzez wspieranie, w stosownych przypadkach, wdrażania zestawu działań i zaleceń wynikających z obecnych i przyszłych partnerstw tematycznych lub innych wielopoziomowych i wielostronnych sposobów realizacji ustanowionych w ramach agendy miejskiej UE;
- d) w ramach swoich kompetencji i możliwości dostosowała swoje działania na rzecz wzmocnienia miejskiego wymiaru polityk unijnych do agendy miejskiej UE, zwłaszcza w odniesieniu do swoich priorytetów politycznych, programu prac oraz prac legislacyjnych;
- e) w kontekście Europejskiej inicjatywy miejskiej regularnie składała sprawozdania na temat realizacji i wyników agendy miejskiej;

18. WZYWA państwa członkowskie, by:

- a) w ramach swoich kompetencji i możliwości wspierały tworzenie i kontynuację krajowej lub regionalnej polityki miejskiej zgodnie z wytycznymi w nowej karcie lipskiej, mając na celu osiągnięcie wspólnego dobra oraz wzmocnienie zintegrowanego, odpornego i zrównoważonego rozwoju obszarów miejskich;
- b) w ramach swoich kompetencji i możliwości podejmowały właściwe kroki na rzecz wdrażania i dalszego rozwijania agendy miejskiej UE zgodnie z zasadami strategicznymi określonymi w nowej karcie lipskiej;
- c) w ramach swoich kompetencji i możliwości zapewniły zdolności miast do reagowania na obecne i przyszłe wyzwania;
- d) w stosownych przypadkach wspierały wdrażanie działań i zaleceń wynikających z obecnych i przyszłych partnerstw tematycznych lub innych wielopoziomowych i wielostronnych sposobów realizacji ustanowionych w ramach agendy miejskiej UE;

19. ZACHEĆCA władze lokalne i regionalne do:

- a) podjęcia odpowiednich kroków w celu realizacji celów i wdrożenia zasad określonych w nowej karcie lipskiej zgodnie ze swoimi kompetencjami i zasadą pomocniczości;
- b) podjęcia odpowiednich kroków w celu wdrożenia i dalszego rozwoju agendy miejskiej UE zgodnie z zasadami strategicznymi określonymi w nowej karcie lipskiej oraz zgodnie ze swoimi kompetencjami i zasadą pomocniczości;
- c) współpracy z innymi władzami lokalnymi i regionalnymi niezależnie od ich wielkości, z sektorem prywatnym, społecznościami lokalnymi, instytucjami naukowymi, partnerami społecznymi i społeczeństwem obywatelskim w realizacji celów agendy miejskiej UE;

20. ZWRACA SIĘ do Parlamentu Europejskiego o:

- a) uwzględnienie – w stosownych przypadkach, podczas omawiania odpowiednich nowych i istniejących przepisów UE – wyników i zaleceń partnerstw tematycznych lub innych wielopoziomowych i wielostronnych sposobów realizacji ustanowionych w ramach agendy miejskiej UE;
- b) ustanowienie stałego powiązania między działaniami intergrupy URBAN a działaniami podejmowanymi w ramach agendy miejskiej UE;

21. ZWRACA SIĘ do Europejskiego Komitetu Regionów i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego o:

- a) wnoszenie wkładu i wspieranie, w ramach swoich kompetencji, dalszego rozwoju i wdrażania agendy miejskiej UE zgodnie ze strategicznymi zasadami określonymi w nowej karcie lipskiej, przez co przyczyniłyby się do realizacji celów agendy miejskiej UE;

22. ZWRACA SIĘ do Europejskiego Banku Inwestycyjnego o:

- a) wnoszenie wkładu w prace prowadzone w ramach partnerstw tematycznych lub innych wielopoziomowych i wielostronnych sposobów realizacji ustanowionych w ramach agendy miejskiej UE;
- b) odzwierciedlanie, w stosownych przypadkach, strategicznych zasad określonych w nowej karcie lipskiej i celów agendy miejskiej UE w swoim podejściu do udzielania pożyczek, łączenia pożyczek z dotacjami i usług doradczych w kontekście miejskim, z uwzględnieniem potrzeby wspierania strategii zrównoważonego rozwoju miejskiego i regionalnego;

WYMIAR TERYTORIALNY

23. WZYWA Komisję, aby:

- a) przyczyniała się do realizacji priorytetów Agendy Terytorialnej 2030 (zwanej dalej „agendą terytorialną”) oraz dalej wzmacniała swoje działania na rzecz promowania spójności terytorialnej w Europie, wymiaru terytorialnego polityk unijnych oraz koordynacji odpowiednich polityk sektorowych;
- b) nadal promowała zintegrowany rozwój terytorialny oraz korzystanie z odpowiednich narzędzi i instrumentów w ramach polityki spójności i innych odpowiednich polityk UE;
- c) w ramach swoich obowiązków i możliwości ułatwiała i promowała wdrażanie agendy terytorialnej i jej działań pilotażowych;

24. WZYWA państwa członkowskie, by:

- a) promowały i wzmacniały współpracę w zakresie priorytetów agendy terytorialnej na szczeblu europejskim oraz działania na rzecz spójności terytorialnej poprzez angażowanie odpowiednich zainteresowanych stron we wszystkie polityki sektorowe i na wszystkich szczeblach sprawowania rządów;
- b) uwzględniały priorytety agendy terytorialnej w regionalnych procesach i dokumentach w ramach planowania strategicznego, przestrzennego i terytorialnego;
- c) wprowadzały w życie priorytety agendy terytorialnej i w stosownych przypadkach przedstawiały propozycje działań pilotażowych w celu utrwalenia procesu wdrażania;

25. ZACHĘCA władze lokalne i regionalne do:
- a) angażowania odpowiednich zainteresowanych stron i stosowania agendy terytorialnej poprzez uwzględnianie jej priorytetów w planowaniu przestrzennym i nadrzędnych strategiach i politykach rozwoju, a także do przedstawiania propozycji nowych działań pilotażowych;
26. ZWRACA SIĘ do Parlamentu Europejskiego o:
- a) uwzględnianie priorytetów agendy terytorialnej w procesach legislacyjnych UE;
27. ZWRACA SIĘ do Europejskiego Komitetu Regionów i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego o:
- a) przyczyniały się do wdrażania agendy terytorialnej poprzez zachęcanie swoich członków oraz władz lokalnych i regionalnych w Europie do stosowania i promowania jej priorytetów, wzmacnianie narzędzi terytorialnych, takich jak ZIT lub RLKS, oraz zintegrowanego rozwoju terytorialnego poprzez prace konsultacyjne;
28. ZWRACA SIĘ do Europejskiego Banku Inwestycyjnego o:
- a) przyczynianie się, w stosownych przypadkach, do działań pilotażowych, w szczególności w celu wspierania rozwoju lepszych podejść w zakresie finansowania w kontekście terytorialnym;
 - b) odzwierciedlanie, w stosownych przypadkach, priorytetów agendy terytorialnej w swoim podejściu do udzielania pożyczek, łączenia pożyczek z dotacjami i usług doradczych, z uwzględnieniem potrzeby wspierania zrównoważonego rozwoju terytorialnego.
-